



BROADCASTING ACCESSIBILITY FUND
FONDS POUR L'ACCESSIBILITÉ DE LA RADIODIFFUSION



Fonds pour l'accessibilité de la radiodiffusion

Relever le défi de l'accessibilité du contenu

Annexe - Résumé de Projets

Novembre 2020

Annexe - Résumé de Projets

2015-2020



- Le Fonds a effectué cinq séries de versements de subventions, soutenant 30 projets avec un financement total de 3.29 millions de dollars destiné à combler les lacunes actuelles dans l'accessibilité de la radiodiffusion.
- Les subventions sont accordées graduellement, en fonction de l'état d'avancement d'un projet, et sont liées à des accords de gestion de projet négociés par le Fonds et le bénéficiaire de la subvention.
- Les bénéficiaires de subventions sont tenus de fournir des rapports financiers et de respecter les critères établis par le Fonds pour l'utilisation appropriée de tous les fonds.
- Étant public, les récipients de subventions du Fonds sont tenus par contrat de partager les résultats de leurs travaux et de fournir un accès non exclusif à des logiciels et à d'autres produits résultant d'initiatives appuyées par le Fonds.

Projets réalisés

1. [Mohawk College of Applied Arts and Technology](#)
2. [Canadian Broadcasting Corporation \(CBC\)](#)
3. [Canadian Hard of Hearing Association \(CHHA\)](#)
4. [Komodo OpenLab Inc.](#)
5. [Rogers Communications Inc.](#)
6. [Vues et Voix](#)
7. [Mediac Systems](#)
8. [Centre de Recherche Informatique de Montréal \(CRIM\)](#)
9. [Canadian Hearing Society \(CHS\)](#)
10. [Radio-Canada](#)
11. [Canadian Association of the Deaf \(CAD\)/Captioning Consumers Advocacy Alliance \(CCAA\)](#)
11. [Humber College](#)
12. [Accessible Media Incorporated \(AMI\)](#)
13. [Ryerson University](#)
14. [PAVO Digital Inc.](#)
15. [Ryerson Radio](#)
16. [Neil Squire](#)
17. [Centre de Recherche Informatique de Montréal \(CRIM\)](#)
18. [Keeble Media](#)
19. [PAVO Digital Inc.](#)
20. [Mohawk College and Inclusive Media and Design](#)



[Projets en cours et Concurrences futurs](#)

Cliquez sur chaque bénéficiaire du projet pour voir le résumé







Mohawk College of Applied Arts and Technology

Cours sur la production de médias accessibles (80,000\$)
Octobre 2016 – Novembre 2017

- Les étudiants en journalisme suivront une formation obligatoire et intensive pour produire du contenu accessible sur toutes les plateformes de médias.
- Répercussions: la diffusion des pratiques exemplaires, des techniques et des règlements en matière d'accessibilité permet aux journalistes d'être mieux informés de leur rôle dans la création et la diffusion de médias accessibles à tous les Canadiens.

[Retour à page de projets](#)

Topics Covered

 Legislation Examine disability legislation as it applies to media and content creation.	 Disability Perspective Investigate disability models and examine how assumptions, stereotypes and misconceptions have shaped traditional media content.	 Alternative Communication Explore augmentative and alternative communication methods and how individuals with communication disabilities interact with information and communication.
 Assistive Technologies Investigate assistive technologies and interaction with digital content.	 Accessible Meetings & Events Explore how to organize inclusive and accessible meetings and events.	 Video Captioning Students will be introduced to CC, DV and IDV.

Canadian Broadcasting Corporation (CBC)

Rendre accessible CBC Radio (61,630\$)

Décembre 18 2015 – Mars 21 2016

Poursuivre la conversation nationale – Rendre accessible CBC Radio (\$61,953)

Septembre 1 2016 – Novembre 15 2017

- Une nouvelle technologie de conversion parole-texte sera utilisée pour publier sur CBC.ca les audioscripts quotidiens de l'émission radiophonique primée de CBC intitulée « The Current ». De plus, un documentaire radiophonique interprété en langage des signes américain (American Sign Language) sera filmé et publié sur le site CBC.ca, chaque mois.
- Suite au succès obtenu avec les transcriptions de l'émission matinale phare intitulée « The Current », CBC utilisera une technologie novatrice de conversion du discours en texte pour publier des transcriptions quotidiennes de « As it Happens » sur CBC.ca et lancera un nouveau lecteur multimédia en ligne permettant au public d'écouter pendant qu'ils lisent le long.



[Retour à page de projets](#)

Association des malentendants canadiens

Éducation à l'accessibilité de la radiodiffusion pour les malentendants canadiens
(125,000\$)

Avril 1, 2016 – Décembre 15, 2017

- Vaste projet visant à aider les malentendants canadiens à tirer parti des fonctions d'accessibilité des dispositifs de média; conçu pour établir une base de connaissances ainsi qu'un guide électronique d'accessibilité aux dispositifs.
- Répercussions: Création de ressources pour veiller à ce que les consommateurs ayant une déficience auditive aient l'information et les outils dont ils ont besoin pour accéder aux médias de radiodiffusion, pour savoir quoi faire lorsque les choses ne sont pas accessibles et pour fournir des outils tangibles aux organisations afin qu'elles puissent créer du contenu accessible en ligne.



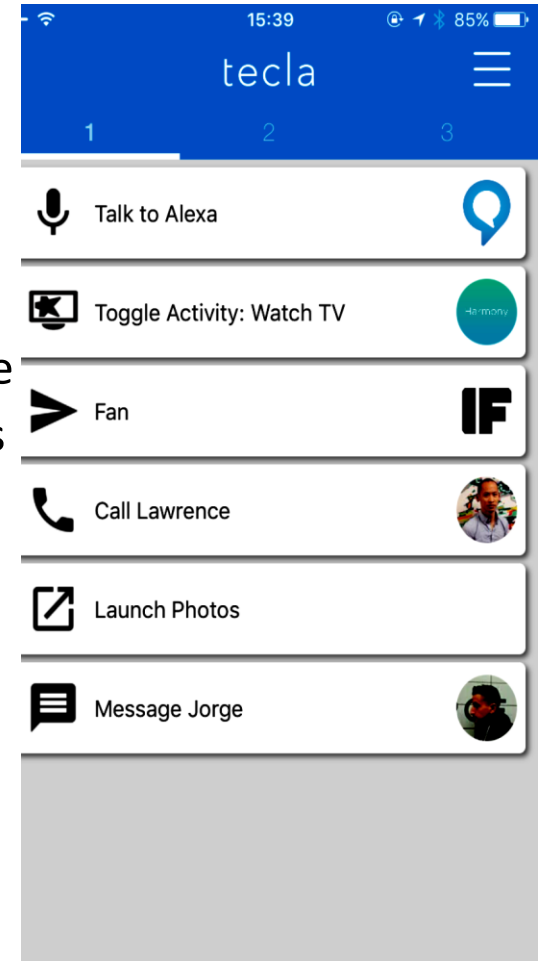
[Retour à page de projets](#)

Komodo OpenLab Inc.

Tecla Remote (77,500\$)

Décembre 1, 2015 – Août 13, 2016

- Un dispositif de commutation Tecla permettra aux utilisateurs à mobilité réduite de contrôler une gamme de dispositifs de média en utilisant les systèmes de contrôles employés pour actionner les fauteuils roulants.
- Répercussions: cette application mobile offre aux utilisateurs à mobilité réduite un meilleur contrôle et une personnalisation de leur propre télécommande personnelle pour accéder à une grande variété d'appareils et de fonctions mobiles à l'aide de commandes vocales ou tactiles.



[Retour à page de projets](#)

Rogers Communications Inc.

Conception de capacités de lecture d'écrans pour l'interface utilisateur de
10 pieds (140,000\$) Janvier 1, 2016 – Mars 1, 2017

- Recherche approfondie sur le développement de mécanismes simplifiés et inclusifs visant à aider les utilisateurs aveugles et les utilisateurs qui ont une vision partielle à découvrir et à visualiser du contenu vidéo.
- Répercussions: cette recherche améliore l'accessibilité au contenu des menus de télévision pour les utilisateurs peu nombreux et non ayants droit. À l'aide du prototype, les participants ont été en mesure d'utiliser des capacités de lecture d'écran pour naviguer dans les options du menu, ainsi que des instructions supplémentaires d'assistance vocale pour effectuer les étapes initiales de configuration du système, et jusqu'à l'utilisation des fonctions courante du menu.

[Retour à page de projets](#)



Vues et Voix

Radio avec une voix (115,765\$)

Novembre 30, 2015 – Septembre 30, 2016



- Élaboration d'une plateforme Web totalement accessible pour le contenu radio Vues et Voix qui met l'accent sur des récits et des questions liés au handicap et à l'accessibilité, en français.
- Répercussions: les améliorations apportées au site Web assurent la plus accessibilité possible du contenu radiophonique et du contenu destiné aux personnes handicapées, en répondant aux nouvelles habitudes d'écoute sur demande, en augmentant la participation et l'interactivité du public et en établissant des liens avec la collectivité.

[Retour à page de projets](#)

Mediac Systems Inc.



Sous-titrage amélioré en temps réel et postproduction pour le logiciel de sous-titrage VoiceWriter
(123,170\$) Décembre 1, 2015 – Novembre 30, 2016

- Accent mis sur l'amélioration du logiciel existant et l'élaboration de nouvelles perspectives technologiques de reconnaissance de la voix en vue d'améliorer les processus de sous-titrage en temps réel et postproduction.
- Répercussions: Providing Alternative Viewing Opportunities (PAVO) comprend une conception modulaire avec formatage de fichiers compatibles et codage de transmission internet, personnalisable du texte, conception multilingue, une interface utilisateur améliorée et la capacité d'importer des dictionnaires. La première version du logiciel a été une première étape importante dans la création d'un outil de sous-titrage amélioré.

[Retour à page de projets](#)

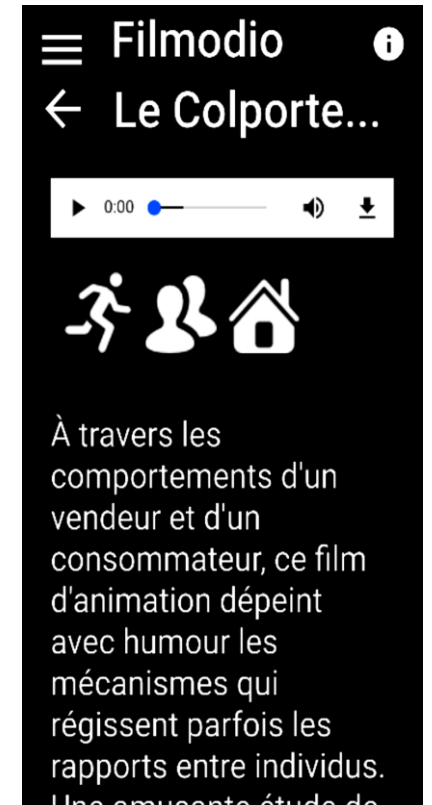
Centre de Recherche Informatique de Montréal (CRIM)

Accès Filmodio (101,442\$)

Octobre 15, 2016 - Novembre 30, 2017

- Élaboration d'une vidéo description améliorée, de fonctions « Filmodio » semblables à un livre audio pour du contenu de radiodiffusion au moyen d'une voix synthétisée qui combine le contenu audiovisuel et la VD. S'inspire de technologies de production actuelles développées auparavant par le CRIM.
- Répercussions: ce prototype a favorisé le développement d'une technique d'accessibilité bien au-delà des normes minimales pour ceux qui comptent sur la Vidéo Description, ainsi que le fait d'être dans un forum en ligne ou de telles fonctionnalités sont rarement mises en œuvre.

[Retour à page de projets](#)



Société canadienne de l'ouïe (SCO)

Diffusion d'urgence accessible (135,000\$)

Octobre 15, 2016 - Mars 31, 2018

- La SCO effectuera des recherches et élaborera des recommandations pratiques visant à rendre les diffusions d'urgence accessibles aux personnes sourdes et malentendantes et élaborera une trousse de diffusion d'urgence accessible.
- Répercussions: Les recommandations servent à informer les membres du système national d'alertes au public et des organismes de radiodiffusion connexes et à mettre à jour les pratiques exemplaires. Cela se traduira par l'élargissement des services offerts par de multiples plateformes et l'amélioration de l'accessibilité aux systèmes de radiodiffusion d'urgence pour les personnes malentendantes, qui s'identifient comme Sourdes ou sourdes-aveugles.

[Retour à page de projets](#)



Radio-Canada

Accessibilité web



Lecteur multimédia numérique accessible (96,200\$)

Octobre 15, 2016 - Janvier 31, 2018

- Élaboration et optimisation de lecteurs multimédias qui intégreront une gamme de fonctions d'accessibilité, ce qui permettra aux personnes ayant un environnement accessible de recevoir le contenu de la programmation de Radio-Canada.
- Répercussions: Ce projet a fait progresser l'élaboration d'une technique d'accessibilité en ligne bien au-delà des normes minimales pour ceux qui comptent sur la Vidéo Description. Les mises à jour supplémentaires qui accroissent l'accessibilité du Web entre les plateformes, la conformité des lecteurs d'écran et la navigation au clavier améliorent également l'accès pour les utilisateurs de toutes capacités.

[Retour à page de projets](#)

The Canadian Association of the Deaf (CAD)/ The Captioning Consumers Advocacy Alliance (CCAA)

Comprendre la réponse des consommateurs au
sous-titrage en direct au Canada (125,000\$)

Novembre 2015 - Juin 2018



- La CCAA élaborera et mettra en place des recherches visant à mesurer les préférences subjectives en matière de sous-titrage en direct chez différents types d'utilisateurs. Dans le cadre de ce projet, des consultations seront effectuées auprès de Canadiens et d'experts internationaux en matière d'accessibilité, et auprès de télédiffuseurs et de sous-titres.
- Répercussions: la recherche, l'analyse et les publications qui en découlent peuvent servir à financer les activités de production de vapeur à l'avenir tout en appuyant les obligations réglementaires actuelles de l'industrie de la radiodiffusion.

[Retour à page de projets](#)

Humber College

Conception accessible pour les médias de radiodiffusion

– Un cours gratuit en ligne (130,900\$)

Octobre 1 2016 - Novembre 15 2017



- Le cours offert à tous les étudiants de la School of Media Studies and Information Technology, dont une version gratuite et ouverte a été mise en ligne, informera les étudiants sur l'intégration de caractéristiques d'accessibilité comme des images et des vidéos décrites, du texte alt et des lecteurs d'écran, de la transcription et des sous-titres dans le contenu média radiodiffusé.
- Répercussions: ce projet permet d'accroître la connaissance d'une vaste gamme de caractéristiques d'accessibilité pour le professionnel actuel et futur de la radiodiffusion, ce qui aide à accroître le respect des obligations réglementaires du CRTC, et à promouvoir un langage sensible et inclusif dans le journalisme.

[Retour à page de projets](#)

Accessibilité Média Inc. (AMI)

Série d'instructions vidéo intégrées décrites (82,500\$)

Septembre 15, 2017 - Février 16, 2018



- Concevra, produira et distribuera une série de vidéos pédagogiques sur la vidéo décrite intégrée ou VDI, une méthode de production de contenu multimédia inclusif pour une « consommation continue » par les consommateurs déficiences visuelles. L'intégration de la description d'éléments visuels clés dans la production de contenu élimine elle-même les obstacles à l'accessibilité Vidéo Description rencontrés par les consommateurs aveugles ou malvoyants (c'est-à-dire que VDI élimine le besoin d'un flux audio secondaire SAP).
- Répercussions: En raison de la façon dont la programmation de la VDI est créée, une expérience de visionnement optimale est offerte à un auditoire mixte, ce qui favorise l'inclusion. Grâce à cette initiative, la vidéo descriptive intégrée est présentée à l'industrie de la radiodiffusion au moyen d'une série Web qui fournit des exemples tangibles de VDI.

[Retour à page de projets](#)

l'Université Ryerson

Étude de marché: Série de cours de formation continue sur les médias inclusifs pour la production audiovisuelle (11,995\$)

Octobre 25 2017 - Mars 31 2018

- Ryerson présentera au Fonds une série de cours de formation continue sur les médias inclusifs destinés à la production audiovisuelle, en mettant l'accent sur l'apprentissage. Techniques de redéfinition du sous-titrage en direct, de la diffusion et de la création de descriptions audio (AD). Pour cette étape, Ryerson a réalisé deux études de marché visant à identifier l'intérêt des apprenants adultes pour le cours.
- Répercussions: les résultats des deux études indiquent que les étudiants s'intéressent à l'accessibilité et la considèrent suffisamment importante pour recommander que des sujets sur l'accessibilité soient inclus dans les programmes de premier cycle, ainsi qu'un certificat distinct. À la suite de cette enquête sur le marché, il est recommandé d'élaborer et d'offrir une série de cours à l'Université Ryerson et, éventuellement, à d'autres établissements postsecondaires.

[Retour à page de projets](#)

PAVO Digital Inc.

Amélioration du sous-titrage en temps réel et post-production du logiciel de sous-titrage VoiceWriter (81,440\$)

Octobre 5 2017 - Février 26 2018

- Le premier projet de PAVO pour le Fonds était axé sur la mise à jour de logiciels existants et le développement de nouvelles technologies de reconnaissance vocale, améliorer les processus de sous-titrage en temps réel (en direct) et de post-production. Le projet a été mené à l'été 2017 et a abouti à la création d'un nouveau logiciel de sous-titrage doté de fonctionnalités avancées. PAVO a demandé une prolongation et un financement supplémentaire pour finaliser la préparation du logiciel pour le marché, y compris le débogage et autres nettoyages techniques ainsi que des fonctionnalités supplémentaires pour la facilité d'utilisation par les consommateurs, courantes dans l'industrie du développement de logiciels.



support multi-platforms



easy to share



customize & configure



efficient

FEATURES FORMATTED
FOR ATSC BROADCASTING



real-time & off-line projects



colour scheme

[Retour à page de projets](#)

Ryerson Radio

Application radio optimisée SmartTones pour une accessibilité accrue et un engagement accru du public (64,655\$)

HOME PAGE

Octobre 18 2017 - Juillet 31 2018

- Créeront un nouveau modèle pour l'accessibilité des applications radio, le développement commercial et un engagement accru du public en créant de nouvelles fonctionnalités d'accessibilité activées par des tonalités inaudibles appelées SmartTones. En se concentrant sur les consommateurs aveugles ou ayant une perte de vision, la technologie proposée permettra une interface avec Open Broadcaster Emergency System, permettant ainsi une notification allant au-delà des obligations réglementaires actuelles.



[Retour à page de projets](#)

Neil Squire Society

Cartographie des solutions d'accès physique à la télévision audiovisuelle (169,208\$)

Novembre 1 2017 - Mars 1 2019

- Un projet axé sur la façon dont les personnes à mobilité réduite peuvent utiliser les technologies d'assistance existantes et émergentes pour accéder à une gamme de décodeurs, de télécommandes, de concentrateurs infrarouges et de smartphones pour diffuseurs.

[Retour à page de projets](#)

Broadcast Mapping Home About

Select your devices and check their compatibility

--Select Service Provider-- Service Provider

--Select Set-top Box-- Set-top Box

--Select AT or AAC Device-- AT or AAC Device

Hub needed

--Select Communication Hub-- Communication Hub Device

Search

Centre de Recherche Informatique de Montréal (CRIM)

Web DV (65,290\$)

Janvier 2019 to Mars 2020

- Tirant parti des nouvelles technologies d'insertion numérique qui sont devenues plus largement disponibles ces dernières années (c'est-à-dire utilisant une technologie d'insertion vidéo conçue pour l'insertion de publicités), ce projet développera deux «approches de production Web DV étendue», conformément aux recommandations de WC3 sur les normes relatives à la DV sur le Web. En s'appuyant sur les technologies de production existantes précédemment développées par le CRIM, ces deux approches seront comparées et testées avec les utilisateurs.

[Retour à page de projets](#)

Keeble Media

Évaluateur de consommateurs de RNS (156 000\$)

Janvier 2019 to Mars 2020

- Le projet proposé est conçu pour éduquer et certifier un certain nombre de consommateurs sourds et malentendants lors de l'évaluation du TNS - un outil qui mesure la précision du sous-titrage largement utilisé à l'échelle internationale et est le concept du travail récemment entrepris par l'Alliance du sous-titrage des consommateurs (un projet qui a reçu une subvention du Fonds en 2016 lors de la deuxième série de projets).

[Retour à page de projets](#)

PAVO Digital Inc.

Mise au point de méthodes de post-traitement de l'intelligence artificielle pour améliorer la reconnaissance vocale indépendante du locuteur (111 375 \$)

Janvier 2019 to Janvier 2020

- S'appuyant sur les systèmes de reconnaissance vocale développés précédemment à l'aide de subventions du Fonds, PAVO utilisera l'intelligence artificielle pour accroître la précision des sous-titres codés créés par la technologie de reconnaissance vocale. Ce type d'approche de post-traitement a le potentiel d'optimiser la reconnaissance vocale en tant que méthode de sous-titrage en évitant d'analyser les modèles de parole et en se concentrant plutôt sur les modèles de contexte dans un format de texte, ce qui permet au dernier de mettre au point un système de correction de texte en IA.

[Retour à page de projets](#)

Mohawk College and Inclusive Media & Design Inc.



CapScribe 2.0 (\$163,029)

Janvier 2019 to Septembre 2020

- Ce projet vise à moderniser CapScribe, une technologie de 20 ans conçue à l'origine pour permettre aux créateurs et aux consommateurs de produire un sous-titrage vidéo comprenant des sons autres que ceux de la parole et des vidéos décrites. Les mises à niveau de CapScribe garantissent sa compatibilité avec les systèmes d'exploitation et les périphériques existants, ainsi qu'avec d'autres systèmes d'accès utilisés par les sous-titreurs et les descripteurs handicapés.

[Retour à page de projets](#)

Projets en cours et concurrences futures

- Projets en cours:
 - Carleton University
 - Appareils fonctionnels intelligents universels pour l'accessibilité au contenu multimédia (83,600\$)
 - Janvier 2018 – Mai 2020
 - Concevront et développeront une classe de systèmes générique et modulaire appelée Appareils intelligents, visant à améliorer l'accès au contenu pour les personnes à mobilité réduite.
 - Université Ryerson
 - Série de cours de formation continue sur les médias inclusifs pour la production audiovisuelle (119,636\$)
 - Janvier 2019 - Décembre 2019
 - Ce projet consistera à mettre au point une série de cours de formation continue axés sur la conception inclusive pour la production audiovisuelle, en mettant l'accent sur l'apprentissage des techniques de réécriture pour le sous-titrage en direct et les techniques de description audio, y compris les scripts. Le cours servira de projet pilote pour le nouveau matériel mis au point à Ryerson et utilisera le logiciel de reconnaissance de la parole / voix développé par PAVO Digital, financé par une subvention du Fonds.

[Retour à page de projets](#)

Projets en cours et concurrences futures

- Projets en cours:
 - Université Ryerson
 - Mise au point d'une méthode d'évaluation subjective de la qualité du sous-titrage codé automatique à l'aide d'une technologie de l'intelligence artificielle (79,984\$)
 - Octobre 2019 – Octobre 2020
 - Élaboration d'un système d'intelligence artificielle qui accomplit deux tâches : automatiser le processus d'évaluation de la qualité du sous-titrage codé en direct par les consommateurs et refléter les points de vue des utilisateurs sourds et malentendants du sous-titrage.
 - Radio Canada
 - Assurer la transcription du contenu audio de Radio-Canada : un projet d'avenir pour les Canadiens francophones ayant une déficience auditive (103,550\$)
 - Octobre 2019 - Février 2021
 - Un prototype fonctionnel sera mis au point en vue de produire des transcriptions automatisées pour la programmation audio, Aujourd'hui l'histoire, en ciblant particulièrement l'accessibilité du contenu pour les personnes sourdes et malentendantes.

[Retour à page de projets](#)

Projets en cours et concurrences futures

- Projets en cours:
 - Association des Sourds du Canada (ASC)
 - Comprendre les expériences des utilisateurs qui ont recours au sous-titrage pour les commentaires des événements sportifs rapides en direct (191, 579\$)
 - Octobre 2019 - Novembre 2020
 - Les sports rapides en direct (comme le hockey) restent l'une des émissions de télévision les plus difficiles à sous-titrer avec précision et un minimum de perte d'information. L'objectif principal du projet est de mieux comprendre comment la présence et la nature du sous-titrage des commentaires pour les émissions de sports rapides en direct améliorent ou dégradent l'expérience et la satisfaction des utilisateurs qui regardent des émissions de sports en direct.
 - Centre de Recherche Informatique de Montréal (CRIM)
 - Vidéo et vidéodescription en français (137,894\$)
 - Octobre 2019 – Juin 2021
 - Ce projet vise à apporter une méthode d'apprentissage automatique connue sous le nom d'apprentissage en profondeur à la production automatique de vidéos décrites en français. Le projet rassemblerait un ensemble de données de vidéodescription en français et le comparerait à l'ensemble de données déjà produit en anglais.

[Retour à page de projets](#)

Projets en cours et concurrences futures

- Projets en cours:
 - Collège Humber
 - L'accessibilité en tant qu'esthétique dans la presse électronique : Trois films dirigés par des personnes handicapées (131, 481\$)
 - Octobre 2019 - Octobre 2020
 - Trois films entièrement accessibles, dirigés par des producteurs handicapés, feront prendre conscience à l'industrie canadienne de la radiodiffusion de l'importance et de la valeur de la conception inclusive.
 - Northern Alberta Institute of Technology (NAIT)
 - Diplôme en ligne Captioning and Court Reporting du NAIT (100 000\$)
 - Octobre 2019 – Février 2022
 - Le Captioning and Court Reporting Project du NAIT transformera le programme de diplôme existant en un programme en ligne afin d'offrir un cursus de formation en ligne sur le sous-titrage des sténographes en anglais. Ce nouveau programme en ligne permettra d'augmenter le nombre d'étudiants qui pourront s'inscrire au Programme Captioning and Court Reporting, ce qui se traduira par un soutien accru au sous-titrage pour l'industrie de la radiodiffusion.

[Retour à page de projets](#)

Projets en cours et concurrences futures

- Concurrences futures:
 - Annonce des projets de la 6^{ième} série le 3 Décembre 2020
 - Lancement de la 7^{ième} appel de lettres d'intention sera en Février 2021